

Püspöki EP képviselőjelölt – Mészáros Alajos professzor

A Püspöki Újság hasábjain 2006 májusában városrészünk lakosai nevében sok szerencsét kívántunk Dr. Mészáros Alajos egyetemi tanárnak, a helyi önkormányzat sokéves képviselőjének és alpolgármesterének, abból az alkalomból, hogy ki-nevezték Szlovákia rendkívüli és meghatalmazott svédországi nagykövetének. Távozásakor nem feledkezett meg a választóról, aiknek megköszönte a bizalmat és hosszantartó jó egészséget és optimizmust kívánt az elkövetkező időszakra.

• Örülénk, ha tapasztalatait leírva olvasóink számára emberközelbe tudná hozni a nagyköveti munka lényegét, amelyről sokunknak csak halvány elköpélezési vannak.

- A nagykövet alapvető feladata elsősorban az országok közötti kétfoldali kapcsolatok ápolása. Ha szellemeskéndi akarnék, akkor azt mondánám, hogy szóval intézni el mindenzt, amit azelőtt karddal szoktak. Persze, ez így túlzás, de tény, hogy a diplomácia egy külön világ a maga belső törvényeivel és gyakorlatával. Előre jól felkészülni rá nem lehet, helyben kell igazán megtanulni a szakma csinált-bínját.

A nagyköveti munka lényegét úgy lehetne összefoglalni, hogy az elsősorban politikai helyzetfelmérés, -információgyűjtés és annak értékelése, kapcsolattartás és mindenek írásbeli feldolgozása. Fontos része az emigráns nemzeti közösséggel (jelen esetben szlovákággal) való együttműködés, a hazai gazdasági eredmények, a tudomány és a kultúra propagálása fogadások, rendezvények formájában. Ehhez persze jól meg kell ismerni a helyi (ez esetben a svéd) politikai és gazdasági viszonyokat, a kultúrát, nyelvet, helyi szokásokat és magát az országot. Valójában ez a munka legizgalmasabb része: az ember egy „új világ” fedez fel, általuk jelentős új belső értékekhez jut.

• Mi tartozik egy nagykövet mindenennapi teendői közé?

- Maga a nagyköveti poszt,

mint az ország egyetlen (rendkívüli és meghatalmazott) képviselője, egy külön jelképes hivatalnak számít, ám emellett ott van a nagykövetség a maga minden nap hivatali teendőivel, amelynek tevékenységét az ott dolgozó diplomatákon és egyéb munkatársakon keresztül a nagykövet irányítja. Idetartozik pl. a konzulárti tevékenység - vizumok, útlevelek kiállítása stb. Ez azt jelenti, hogy a reprezentációs és egyéb társadalmi kötelezettségei mellett, amelyek munkaerővel - vacsorák, fogadások rendezéséből és ilyenken való részvételből áll, a nagykövet is minden nap bejár a hivatalba, olvassa a postát, jelentéseket ír és irányítja a munkatársakat.

Az ügyvitel fontos és izgalmas része a helyi politikai, gazdasági és társadalmi elítélt, valamint a külföldi külükviseletekkel, nagykövetekkel való kapcsolatok ki-alakítása és ezeknek ápolása. Ottlétem alatt pl. februárban volt a Visegrádi Négyek elnököi országának és ebből kifolyólag több alkalmal vendégül látta a cseh, a magyar és lengyel nagykövet-kollégákat svéd politikusok, miniszterek és helyi celebritások társaságában.

Meghívottként gyakran résztvettem jelentős svéd eseményeken, mint pl. a Nobel-díj átadása, többször meghívta a királyi palotába és néhány alkalommal az a megtiszteltetés is ért, hogy személyesen társalognakat örösekkel, XVI. Károly Gusztáv svéd uralkodóval. Az órában felejthetetlen élmény volt.



Odrozdanie poverovacích listín veľvyslanca A. Mészárosa na švédskom kráľovskom dvore.

Mészáros Alajos nagykövet a svéd királyi udvarban megbízólevelének átadásakor.

• Hogy jellemzné a Svéd Királyságot, ahol diplomata-Királyt működtött?

- Ha Amerika a „nagy lehetőségek” országa, akkor Svédországot nyugodtan nevezhetjük a „nagy rend” országának, ahol minden jól szervezett és minden szituációra van beidegződött megoldás. Az ország, ellentétben az európai nemzetek többségével, majdnem kétszáz éves háborúmentes fejlődésre tekinthet vissza. Ez a töretlen fejlődés az élet szinte minden területén megmutatkozik - falvak, városok tiszták és rendezettek, az emberek kiegyszűlyoztak, udvariasak, nyugodtak, bár a mi társadalmi normáink szerint egy kissé hüvösek (akárcsak a svéd éghajlat) és visszafogottak. A természet, ahol a nagy kiterjedésű erdők és a tengeri szigetvilág dominál, gyönyörű és a mintegy 9 millió fő számláló lakosság ezt nagyon ápolja és megbecsüli. Mindezt összegezte: Svédországban jó az élet mind hazainak, mind a külföldinek.

• Mik a további tervei?

- Jelenleg - 1975 óta, kisebb-

nagyobb megszakításokkal - a Szlovák Műszaki Egyetem Végyszermérnöki Karán dolgozom mint professzor, emellett az egyetem mintegy 450 külföldi diákjának oktatásáért felelős Mérnöki Tanulmányok Intézetének vagyok az alapítója és igazgatója. Mivel a politikában 1990 óta (fóleg regionális szinten) tevékenykedem, az a megtiszteltetés ért, hogy az év június 6-án esedékes európai parlamenti választások MKP jelölölistáján a 2. helyre kerülttem. Ez munkám mellett óriási kihívás, amelynek szeretnék tisztelegégen megfelelni, ezért készülök rá, tanulmányozom az ezzel kapcsolatos problémákról, hogy esetleges sikeres esetén ne okozzak csalódást a választóknak. EP-képviselőként az emberei kérdezések mellett elsősorban a felső oktatás és tudomány minőségi fejlesztésével, energiapolitikával és az ezzel összefüggő környezetvédelmi problémákkal szeretnék foglalkozni.

Köszönjük a beszélgetést és sok sikert kívánunk!

(Red.)

Zmena liniek MHD v našej mestskej časti

Pretože sa v krátkom čase uvažuje uzavariť železničný prejazd v smere od Ivanskéj cesty na Vrakunskú cestu (ľavé odbočenie), hľadá sa optimálna zmena dopravnej obslužnosti územia mestskej časti. To je tiež príležitosť riešiť niektoré požiadavky občanov na posilnenie dopravy, v tomto prípade novej bytovej výstavby na Kazanskej ulici. Ked' vyjde nás mesačník, od 4. 5. by už mala byť v tejto oblasti zmena organizácie dopravy. Zároveň so skrátením presmerovanej linky č. 67 a vytvoreniu novej linky do oblasti Trnávky sa táto zlúčila s linkou č. 65, čo zabezpečuje priame spojenie východných častí mesta bez prestupu (Rača) z Dolných honov, rýchle spojenie obytných súborov Podunajské Biskupice a Vrakuňa s oblasťou v okolí Avion Shopping Parku a Trnávky (Galvaniho, Rozňavská) i nové spojenie uvedenej oblasti s obchodno-priemyselnou zónou Zlaté piesky (OD Tesco, Shoping Park Palace, Rajo). Ide o celodenné linky s 12 minútovým intervalom, premávajúce i v dňoch pracovného pokoja. Ruší sa linka č. 178.

Možné prestupy na ostatné linky MHD:

• trolejbus č. 201 a 202 na zastávkach Toryská, Komárnická,

- autobus č. 75 (Ružinov, Krasňany) na zastávkach Toryská, Komárnická, Priekopnická, Cintorín Ružinov a Ríbežlová (obojsmerne na hrane),
- autobusy č. 78 a 87 na zastávke Toryská (obojsmerne na hrane),
- autobusy č. 63 a 96 na zastávke Galvaniho (obojsmerne na hrane) - prestup smerom na Letisko a do oblasti Trnavského mýtu,
- trolejbus č. 204 a 205 na zastávke Rádiová (smer Trnavské mýto, Račianske mýto (obojsmerne na hrane)).

Verím, že táto náročne vyvolaná zmena prispeje k zvýšeniu spokojnosti cestujúcich verejnou dopravou i keď v individuálnych prípadoch môže vysloviť nespokojnosť. Nebolo však v mojich silách i vzhľadom na finančné zdroje Dopravného podniku dosiahnuť v náaste kilometrov viac. Po vyhodnotení dopadov týchto zmien možno k 1. 9. urobiť korekcie.

František Dej
poslanec MSZ za Smer-SD
člen komisie dopravy MSZ

Mindannyian
tudjuk, mi lesz
2009. június 6-án:



VÁLASZTÁSOK az EURÓPAI PARLAMENTBE!

Apu, anyu, nagyi, ugye ti is elmentek szavazni?!



ÉPÍTSÜK EGYÜTT EURÓPÁT!

VANITY

fashion & style

Kazanská 5/B
tel.: 0903 909 080, www.vanity.sk

Po - Pia: 10.00 - 18.00
So: 10.00 - 13.00

Srdečne Vás pozývame
do novootvoreného butiku
so športovo-elegantnou módou.

- dámska a pánska talianska móda,
doplňky, obuv



Kupon
10% zľava
VANITY

SILMAR

Bodrocká 26, 821 07 Bratislava

**tepovanie – híbkové čistenie
priemyselné čistenie podláž –
výrobné, skladové haly, garáže...**

Tel: 0908 074 479

e-mail: sil.mar@centrum.sk



Dom kultúry Vesna, Biskupická 1

Podunajské Biskupice

Tel./fax: 45 52 29 66, 0905 309 924

- Vodičský preukaz sk. B
- Školenie vodičov
- Kondičné jazdy
- Platba aj na splátky
- Zľava pre majiteľov karty Sphere
- Zaručujeme pevné ceny

Darujem poháre na zaváranie - roztriedené,
aj s viečkami. Tel.: 0902 617 075.



Zväz telesne postihnutej mládeže
usporiada

9. ROČNÍK CELOSLOVENSKÉJ ABILYMPIÁDY

27. - 30. 6. 2009 na SOU obchodnom v Rači Na pánoch. ABILYMPIÁDA je súťažná prehliadka pracovných schopností a zručnosti zdravotne postihnutých. Aj keď sú súťažiaci rôzne postihnutí, nie sú určené rôzne kategórie, ktoré by boli odstupňované podľa postihnu-

tia. Súťažiaci dostane zadanie a v určenom časovom limite má splniť súťažnú úlohu. Záleží iba na vykonanej práci – nie na postihnutí.

Ak vás táto téma zaujala ako divákov alebo ako súťažiacich viac informácií nájdete na www.ztpm.sk



- kaderníctvo
- kozmetika
- manikúra
- pedikúra
- nechtorý dizajn
- masáže
- relaxačné cvičenia
- fitnes
- infra sauna
- rolettic
- vibračná doska

Otváracie hodiny:

Po - Pia od 9.00 do 20.00
Sobota od 9.00 do 18.00

tel.: 02/45 25 83 40

Komárovská 17, BA - Podunajské Biskupice

Kúzelné Španie

- Masívne posteľe, kovové posteľe
- Kvalitné zdravotné matrace, lamenové rošty
- Posteľné prádlo, anatomické vankúše
- Antialergické vankúše a prikrývky
- Vstavané šatníkové skrine, interiérové dvere
- Nábytok na mieru (komody, obývačky, kuchyne...)

PREDAJŇA: Bieloruská č. 3 (nákupné stredisko JANTÁR), Bratislava

www.kuzelnespanie.sk Po - Pia: 9.00 - 18.00
tel.: 0911 46 36 22 So: 9.00 - 12.00

Dňa 8. 4. 2009 som stratila v lokalite Podunajské Biskupice: ul. Vinohradnícka, Devätnádosť, Šamorínska, prípadne Pri hrádzi fotoaparát v čiernom puzdre s USB kľúčom a náhradnou batériou. Prosím poctivého nálezcu, nech ma kontaktuje na tel. č. 0902 047 435.

**Poupratujem a vyžehlím v domácnosti.
0908 556 234.**

Novootvorené kaderníctvo na ul. Padlých hrdinov 25.

Po - Pia 8.00 - 19.00, So 8.00 - 13.00.
Tel. č.: 4525 8003.



KOMPLEX TROCH BYTOVÝCH DOMOV
V CENTRE PODUNAJSKÝCH BISKUPÍC

6 atraktívnych mezonetových bytov s
terasami s krásnym výhľadom

výmera bytov od 102 do 120 m² + terasy
od 34 do 93 m²

ku každému bytu parkovacie státie v krytej
garáži

byty v štádiu holobytov na dokončenie
podľa želaní klienta

**02 / 60 20 10 21-23
0903 / 75 57 61-3**

Dodávateľ stavby a predajca OTYK, spol. s.r.o.
Pernecká 37, 84104 Bratislava, Karlova Ves

DOKONČENÁ A SKOLAUDOVANÁ STAVBA



V predaji ešte 6 atraktívnych bytov s terasami

www.pbcentral.sk

www.otyk.sk

predajca:



developer:



Finančujúca banka:



Bývajte s nami spokojne

Je váš správca spoľahlivým a korektným partnerom pri spravovaní Vášho bytu a Vašich peňazí?

Spokojné bývanie, s. r. o., Vám garantuje:

- Individuálny prístup ku klientovi
- Transparentné a spoľahlivé správcovstvo
- Efektívne hospodárenie s Vašimi finančnými prostriedkami
- Reálne skúsenosti so zateplňovaním a komplexnou obnovou bytových domov
- Pravidelnú obojstrannú komunikáciu



Chcete vedieť viac?

www.spoby.sk

0911 / 646 066,

02 / 40 20 91 12

Spokojné bývanie, s.r.o.

Toplianska 5,

821 07 Bratislava

„Vaše bývanie,

naša starosť“

www.slsp.sk sporotel: 0850 111 888

Nebojte sa nového bývania alebo rekonštrukcie. Využite ÚverPLUS s Poistením k úveru.

Bez
spracovateľského
poplatku
do 30. 6. 2009

SLOVENSKÁ SPORITEĽŇA
Vaša banka

Rozhodnite sa bez obáv pre kupu alebo rekonštrukciu nehnuteľnosti. V prípade potreby vám znížime splátky a nové Poistenie k úveru vám pomôže so splácaním v neočakávaných životných situáciach. Spoľahnite sa na skúsenosť a stabilitu najväčšej banky na Slovensku.

OTETA POTRAVINY

Podunajské Biskupice, Trojičné nám. č. 2

Vás srdcne pozývajú do predajne.

Našim zákazníkom denne ponúkame čerstvý sortiment:

- mliečnych • pekárenských (u nás pečených)
- lahkôdkárskej výrobkov a široký sortiment ostatných potravín za akciové ceny

AKCIA od 15. 5. do 15. 6. 2009

Horalky 50 g	0,22 €	6,63 Sk
Mila rezy 50 g	0,27 €	8,13 Sk
Mlieko Rajko 1,5 % 1 l	0,56 €	16,87 Sk
Hubert De Luxe 0,75 l	4,60 €	138,57 Sk
Syr Eidam Rodinná tehla 45 % 1 kg	3,10 €	93,39 Sk
Syr Ementáler 1 kg	4,99 €	150,32 Sk
Bonduelle hrášok 425 ml + 35 % zadarmo	0,95 €	28,61 Sk
Bonduelle kukurica 425 ml + 35 % zadarmo	1,27 €	38,26 Sk
Kofola 2 l	0,90 €	27,11 Sk
Pivo Corgoň 10 % 0,5 l plechovka	0,54 €	16,26 Sk
Nátierka Májka 75 g + 20 % zadarmo	0,39 €	11,74 Sk
Dobrá voda Linea: fit citrón, pomaranč, grep 1,5 l PET	0,38 €	11,45 Sk

Otvorené: pondelok - piatok 6.00 - 19.00
sobota 6.00 - 13.00

Tešíme sa na Vašu návštavu.

kanadské BIO vitamíny

Jamieson
NATURAL SOURCES

Made in Nature

360° pure quality assured

Extrakt y ovocia a výtažky z vlastných ekologicky čistých plantáží z rôznych častí sveta.

KDE? ...v lekárni ZELENÁ FARMÁCIA
Bratislava, Uzbecká 18/A, tel. 02/40 200 405
otvorené: pondelok až piatok 8⁰⁰-18⁰⁰h, sobota 8⁰⁰-12⁰⁰h

PREHLAD PODUJATÍ V DOMOCH KULTÚRY

Program na jún

Dom kultúry Vesna, Biskupická 1

1. 6. 18.00 Schôdza výboru MO MS
2. 6. 14.30 Stretnutie starých skautov
4. 6. 17.00 Schôdza SDKÚ-DS
5., 12., 19., 26. 6. 16.30 Stretnutie mladých skautov
24. 6. 17.00 Výborová schôdza ZO SZZ - príprava výstavy

Dom kultúry Vettvár, Biskupická 15

24. 6. 14.00 ZŠ Podzáhradná - diskotéka „Leto volá“
27. 6. 14.00 3. Biskupický juniáles na priesťanstre
pri Pošte na Uzbeckej ulici

Pravidelná činnosť

Po, Ut, Št 16.00 Tanečno športové štúdio M + M



Volejbalistky v extralige

Volejbalový oddiel (VO) žien TJ Slope Bratislava si vybojoval právo účasti v extralige (najvyššia slovenská súťaž) v sezóne 2009/2010. V tomto roku vyhral 1. ligu žien - západ a stretol sa s víťazom 1. ligy - východ Sláviou TU Košice v prelínacej súťaži o postup do extraligy.

V dramatických zápasoch prelínacej súťaže ukázali spojárky viac volejbalového umenia a vyhrali 3:1, 3:2 a 3:1. Vyvrcholilo tak viacročné úsilie tréneriek Michala Cibulovej a Tatiany Vesterickej a hráčok okolo nich. Výborná volejbalová partia, ktorú podporovali rodičia, priatelia, známi... Všetkým dăkujeme. Ostáva iba veriť, že Slope nebudú v extralige len do počtu a zamiešajú „volejbalovú vodu“.

Ing. Tatiana Vesterická
predsedníčka VO

JUNIÁLES

Už po tretí raz vás mestská časť pozýva na **Biskupický juniáles**. Bude sa konať **27. júna 2009 od 14.00 – 24.00 hodiny** na priesťanstre pri Pošte na Uzbeckej ulici. Pripravujeme zaujímavý program slovenských aj legendárnych kapiel, atrakcie pre deti, stánky s občerstvením. Tešíme sa na vás.

K blahoslavej sestre Zdenke

Pútnikov a ctitelov blahoslavej sestry Zdenky pozývame na svätú omšu v sobotu 30. mája 2009 o 16.00 hodine do kostola Sv. kríža v Podunajských Biskupiciach. Hlavným celebrantom bude páter Michael Huber MSC z Bavorska, pôsobiaci na Klokočine a v Lukovom Dvore v Nitre.

Páter Frank MSC, rektor kostola Sv. kríža
a Milosrdné sestry Svätého kríža

Epileptický klub

Prešli už tri roky odvtedy, čo sa EPI klub presťahoval z Petržalky do Podunajských Biskupíc, na Dolné hony. Všetkých postihnutých epilepsiou, ktorí by mali záujem navštěvoovať klub a ešte o ľom nevedia, by som chcela informovať o činnosti, ktorú výkonávame.

Ako klub máme raz do mesiaca (druhú stredú) posedenia v Klube dôchodcov na Latorickej ul. č. 4. V lete chodíme do prírody a v zimnom období na kultúrne podujatia. Pre našich členov organizujeme každoročne rekondičné pobytu a „Kongres epileptikov v Častej Papierničke.“ Do budúcnosti plánujeme organizovať zdravotné a sociálne prednášky.

Nášim cieľom je vytvoriť vzájomnú pomoc a podporu postihnutým epilepsiou začleniť sa do spoločnosti, získať nové kontakty a priateľov. Kluby epileptikov vznikli na podnet prezidenta ZOSPE Jozefa Vrátila vo viacerých mestách Slovenska. Prezident organizácie sa s tímom odborníkov stará o chod a plánovanie akcií, za čo sme mu povdační. Naša vďaka patrí aj starostke MČ Podunajské Biskupice PhDr. Alžbetie Ožvaldovej za podporu našej činnosti a vedúcej klubu dôchodcov Libuške Zubálovej, ktorá bola ochotná a v klube dôchodcov vymedzila pre epileptikov čas a priestor.

Kontakt: Pri trati 47, 821 06 Bratislava, tel. č.: 20 700 734,
mobil: 0908 957 511. Darina Kopernická

Podákovanie

Ďakujeme pribuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí 18. marca 2009 odprevadili na poslednej ceste našu mamičku a babičku Karolínu Dégnerovú.

Za smútiacu rodinu dcéry a vnúčatá

Spomienka

Dňa 26. mája 2009 uplynú 3 roky, čo nás navždy opustil otec a dedo Anton Dégner. Kto ste ho poznali, venujte mu, prosíme, tichú spomienku.

Dcéry a vnúčatá

A-COUNT SERVICE, s.r.o., Ul. Padlých hrdinov 14,
tel./fax: 4552 6078, tel.: 4598 7207, 0903 445 855:
účtovníctvo pre fyzické a právnické osoby, DPH • mzdy •
priznania • poradenstvo zdarma •